

Certification Protocol



BNQ 9415-970/2008

Neck Protectors for Ice Hockey and Ringette Players –
Certification Protocol



BNQ 9415-970/2008

Neck Protectors for Ice Hockey and Ringette Players –
Certification Protocol

*Protège-cous pour joueurs et joueuses de hockey sur glace et
de ringette – Protocole de certification*

ICS: 03.120.20; 13.340.20; 97.220.20

REQUEST FOR INFORMATION AND PURCHASE

Any request for information or purchase of this document may be sent to the Bureau de normalisation du Québec (BNQ) at 333, rue Franquet, Québec, Québec G1P 4C7
[telephone: 418-652-2238, ext. 2437 or 1-800-386-5114; fax: 418-652-2292;
E-mail: bnqinfo@bnq.qc.ca; Web Site: www.bnq.qc.ca].

REVISION OF BNQ DOCUMENTS

Collaboration from BNQ document users is essential in keeping our documents up to date. Therefore, any suggestion aimed at improving their contents will be appreciated. We ask you to send us your suggestions or comments on the form at the end of this document.

FIRST EDITION — 2008-07-02

This document is published in both French and English. In case of incompatibility, the French version prevails.

The electronic or printed version of this document is for personal use only. Distribution to third parties, partners or clients, as well as saving, distribution or use on a computer network is forbidden without written agreement from the BNQ.

Only purchasers duly registered with BNQ Customer Service will receive document updates. Notifications and the catalogue may be consulted at all times on the BNQ Web site [www.bnq.qc.ca] to verify if a more recent version of a document exists or if amendments or errata have been published.

If a registered purchaser wishes to continue to receive updates, the purchaser must inform BNQ Customer Service of any change of address as soon as possible.

© BNQ, 2008

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this document may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilming, without written permission from the BNQ.

ISBN 978-2-551-23706-7 (printed version)
ISBN 978-2-551-23707-4 (PDF)

Legal deposit — Bibliothèque et Archives
nationales du Québec, 2008

NOTICE

UNDERSTANDING OF THE NOTION OF EDITION

It is important to note that this edition implicitly includes all the amendments and errata that might eventually be developed, and published separately. It is the responsibility of the users of this document to verify if any amendments or errata exist.

INTERPRETATION

In this document, the use of the following expressions, verbal forms and of notes and informative annexes shall be interpreted by the reader as follows:

The verb **shall** is used to express a mandatory requirement in order to comply with this document.

The verb **should**, or the equivalent expressions **it is recommended that** and **ought to**, are used to indicate a useful, but not mandatory, suggestion, or to provide the most appropriate meaning in order to comply with this document.

With the exception of the notes presented as **normative notes** that contain requirements and are indicated only in the lower part of the figures and tables, all other **notes** are **informative** and provide useful information pertaining to the understanding or intent of a requirement, or to add some clarification or precision.

Informative annexes provide additional information intended to assist in the understanding or use of elements of this document or to clarify its implementation, but they contain no requirements to be complied with.



FOREWORD

This document was prepared in consultation with the Certification Protocol Development Committee on neck protectors for ice hockey and ringette players, whose members were:

JACKSON, Todd	Hockey Canada
LAMOUREUX, Stéphane	Bauer Nike Hockey USA
LEFEBVRE, Louise	Loumania inc.
PATTERSON, David	Ringette Canada
LANGLAIS, Daniel	Bureau de normalisation du Québec (BNQ)
LAUZON, Élyse (coordinator)	Bureau de normalisation du Québec (BNQ)

The collaboration or the participation of the following people is also worthy of mention:

BUSQUE, Martine	Resource person
DION, Pierre	Centre de recherche industrielle du Québec — Direction Essais
DRAPEAU, Mélanie	Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (MELS)
FERRERO, J. P.	Bureau de normalisation du Québec (BNQ)
GÉNÉREUX, Marie-Claude	Bauer Nike Hockey USA
GUILLOT, Jean-Pierre	Resource person
LA TERREUR, Eric	Hockey Québec

CONTENTS

	Page
1 PURPOSE	1
2 NORMATIVE REFERENCES	1
3 DEFINITIONS	2
4 CERTIFICATION PROGRAM REQUIREMENTS	3
5 CERTIFICATION RULES OF PROCEDURE	3
5.1 GENERAL RULES OF PROCEDURE	3
5.2 APPLICATION FOR CERTIFICATION	3
5.3 EXAMINATION OF MANUFACTURER DOCUMENTS	4
5.4 INSPECTION VISIT FOR CERTIFICATION	4
5.5 CERTIFICATION DECISION AND ISSUING OF THE CERTIFICATE OF CONFORMITY	5
5.6 CONDITIONS FOR MAINTAINING THE CERTIFICATE OF CON- FORMITY	5
5.7 PERIODIC INSPECTION VISITS	5
5.8 RENEWAL OF THE CERTIFICATE OF CONFORMITY	5
5.9 ADDITIONS TO THE SCOPE OF THE CERTIFICATE OF CON- FORMITY	5
6 PRODUCT MARKING	6
ANNEX A — INFORMATIVE REFERENCES	7

NECK PROTECTORS FOR ICE HOCKEY AND RINGETTE PLAYERS — CERTIFICATION PROTOCOL

1 PURPOSE

The purpose of this document is to establish the certification requirements and rules of procedure applying to the certification of neck protectors for ice hockey and ringette players according to the requirements of Standard CAN/BNQ 9415-370.

This document is for manufacturers seeking to have the conformity of their products recognized by the Bureau de normalisation du Québec (BNQ).

2 NORMATIVE REFERENCES

In this document, a dated normative reference means that this specific edition shall be used, while a non-dated normative reference means that the last edition of this reference shall be used.

For the purpose of this document, the following reference documents contain necessary requirements and are referred to in appropriate places in the text:

BNQ (Bureau de normalisation du Québec) [<http://www.bnq.qc.ca/>]

CAN/BNQ 9415-370/2007	<i>Neck Protectors for Ice Hockey and Ringette Players.</i> (Protège-cous pour les joueurs et joueuses de hockey sur glace et de ringuette.)
NQ 9902-001	<i>Product, Process and Service Certification — Rules of Procedure.</i> (Certification de produits, de processus et de services — Règles de procédure.)